

INSTRUCTIVO PARA COMPLETAR LA DECLARACIÓN JURADA PARA EL TRANSPORTE DE SILLA DE RUEDAS O AYUDA MOTRIZ IMPULSADA A BATERÍA

- 1- Comunícate a nuestro Call Center al 0810 222 86527 o Whatsapp +54 11 4940-4798 para informarnos el tipo de batería de tu silla de ruedas o ayuda motriz, el tipo de asistencia que vas a requerir y si estás viajando en grupo.
- 2- Imprimí y completá la Declaración Jurada con la información que figura en el manual de funcionamiento de tu silla de ruedas o ayuda motriz. Hacelo en letra imprenta, en idioma español o inglés únicamente y envíalo a producto@aerolineas.com.ar con un mínimo de 48 horas hábiles de anticipación a la partida de tu vuelo.
- 3- Adjuntá fotos de la silla de ruedas o ayuda motriz identificando: mecanismos de frenado y puntos de amarre.
- 4- Informá las medidas de tu silla de ruedas o ayuda motriz con sus partes plegadas y removidas como para ser transportada en el avión.
- 5- Si las baterías originales fueron reemplazadas, deberás presentar la hoja de seguridad de la misma. Las únicas baterías aptas para el transporte aéreo son aquellas que cumplen con los requisitos establecidos en el Manual de Pruebas y Criterios de las Naciones Unidas, estando prohibidas aquellas baterías defectuosas y/o alteradas en alguna de sus partes o en su totalidad.
- 6- Deberás Inhibir el circuito eléctrico (en el aeropuerto al momento del check-in):
 - a) - Apagar el botón de encendido y desconectar el sistema:
 - Sacar la llave o,
 - Desconectar el Joystick, o
 - Desactivar palanca de encendido
 - b) - Desacoplar motores (liberar la tracción) e informar cómo se vuelve a trabar
- 7- El día de tu vuelo presentá la "Declaración" original más 2 (dos) copias.

Nota: la información requerida se encuentra en el manual de usuario, ante dudas contactá a la ortopedia.

EN LAS RUTAS OPERADAS CON AVIONES EMBRAER 190 EL TAMAÑO MÁXIMO PERMITIDO ES DE 55 CM ALTO X X 101 ANCHO X 145 CM LARGO. SI LA SILLA EXCEDE ESTE TAMAÑO, CONTACTA A PRODUCTO@AEROLINEAS.COM.AR PARA EVALUAR LA MEJOR OPCIÓN PARA EL TRASLADO.

BATERÍA DE LITIO

Las baterías de litio removibles deberán ser transportadas por el usuario en cabina.

Se permite transportar 1(una) batería que no supere los 300Wh o 2 (dos) baterías que no excedan los 160Wh cada una.

Se permite transportar 1(una) batería que no supere los 300Wh o 2 (dos) baterías que no excedan los 160Wh cada una de repuesto.

Las baterías de repuesto se deberán transportar en la cabina.

Para obtener ese número se deben multiplicar Voltios (V) por Amperes (AH) y realizar el siguiente cálculo:

	V x AH : WH				BATERÍA DE REPUESTO V x AH : WH		
	VOLTIOS	AMPERES	WATTS		VOLTIOS	AMPERES	WATTS
BATERÍA 1				BATERÍA 1			
BATERÍA 2				BATERÍA 2			

BATERIA NO DERRAMABLE, SECA O DE NIQUEL HIDRURO

Para ser considerada dentro de esta categoría debe incluir una de las siguientes leyendas:

AGM: Absorbed Glass Mat (AGM) Batteries

Lead Acid

VRLA: Valve Regulated Lead Acid

Gel Cell Batteries

Non-Spillable

Dry Cell Batteries

SLA: Sealed Lead Acid

Non-Spillable Sealed

NI-MH

Se permite transportar 1 (una) batería de repuesto no derramable, seca o de níquel hidruro. Debes embalar la batería en un embalaje rígido y marcarlo con la etiqueta "batería no derramable". La batería de repuesto deberá ser transportada en la bodega de la aeronave.

¡ATENCIÓN! BATERÍA DERRAMABLE

AEROLÍNEAS ARGENTINAS NO TRANSPORTA ESTAS BATERÍAS COMO EQUIPAJE ACOMPAÑADO. CONTACTA A

AT.CLIENTE.ARCARGO@AEROLINEAS.COM.AR PARA CONOCER LAS CONDICIONES ESPECÍFICAS DEL TRANSPORTE.

LA SILLA DE RUEDAS Y/O AYUDA MOTRIZ, SIN LA BATERÍA DERRAMABLE, PUEDE DESPACHARSE EN BODEGA COMO EQUIPAJE ACOMPAÑADO.

Otras recomendaciones para el viaje

Recordá llevar en tu equipaje de mano los artículos desmontables que pudieran extraviarse o dañarse: almohadón, reposapiés, anti escaras, etc. Protegé aquellas partes frágiles no desmontables.

Si tenés vuelos en conexión con otras compañías, consultá las condiciones para el transporte de tu silla de ruedas.

GUIDELINES TO FILL OUT THE SWORN STATEMENT FOR THE CARRIAGE OF A BATTERY-POWERED WHEELCHAIR OR MOBILITY AID

- 1- Contact our Call Center at 0810 222 86527 or WhatsApp at +54 11 4940 4798 to inform us the type of battery of your wheelchair or mobility aid, the type of assistance you will require and if you are travelling in group.
- 2- Print and fill out the Sworn Statement with the information provided in the user's manual of your wheelchair or mobility aid. Write in print in Spanish or English only and send it to producto@aerolineas.com.ar at least 48 business hours before the departure of your flight.
- 3- Attach pictures showing braking mechanisms and tie-down points.
- 4- Inform the measurements of the wheelchair/mobility aid with its items folded and removed, ready to be carried on the plane.
- 5- If original batteries have been replaced, you must submit the safety sheet. The only batteries that may be carried by air are those that comply with the conditions established in the Manual of Tests and Criteria of the United Nations. All defective and/or altered batteries, in whole or in part, are prohibited.
- 6- Electric circuits must be inhibited during check-in at the airport. Turn off the power and disconnect the system:
 - a) - Remove the key, or
- Disconnect the joystick, or
- Switch off the power lever
 - b) - Move the lever to freewheel position and indicate how to turn it back to drive mode.
- 7- The day of the flight, please submit the original Sworn Statement and 2 (two) copies.

Note: the information requested is stated in the user's manual. In case of doubt, contact your equipment provider.

ON ROUTES OPERATED BY EMBRAER 190 AIRCRAFT, THE MAXIMUM SIZE ALLOWED IS 55 CM HEIGHT X 101 WIDTH X 145 LENGTH. IF THE WHEELCHAIR EXCEEDS THIS SIZE, CONTACT PRODUCTO@AEROLINEAS.COM.AR TO EVALUATE THE MOST SUITABLE CARRIAGE OPTION.

LITHIUM BATTERIES

Removable lithium batteries must be carried by passenger in the cabin. Each passenger is allowed to carry 1 (one) battery not exceeding 300 Wh or 2 (two) batteries not exceeding 160 Wh each, as main batteries. Each passenger is allowed to carry 1 (one) battery not exceeding 300 Wh or 2 (two) batteries not exceeding 160 Wh each, as spare batteries. To obtain such number, multiply Volts (V) by Amperios (A) as stated below:

	V x AH : WH				SPARE BATTERIES V x AH : WH		
	VOLTS	AMPS	WATTS		VOLTS	AMPS	WATTS
BATTERY 1				BATTERY 1			
BATTERY 2				BATTERY 2			

NON SPILLABLE, DRY CELL OR NICKEL-METAL HYDRIDE BATTERIES

To be included in this category, batteries must have one of the following labels:

AGM: Absorbed Glass Mat (AGM) Batteries
Lead Acid
VRLA: Valve Regulated Lead Acid

Gel Cell Batteries
Non-Spillable
Dry Cell Batteries

SLA: Sealed Lead Acid
Non-Spillable Sealed
NI-MH

It is allowed 1 (one) non spillable dry, or NI-MH spare battery. You must pack the battery in a rigid box and mark it with "Non Spillable" battery label. This battery must be carried in the cargo hold.

ATTENTION! SPILLABLE BATTERIES

AEROLÍNEAS ARGENTINAS DOES NOT CARRY THESE BATTERIES AS ACCOMPANIED BAGGAGE. CONTACT AT.CLIENTE.ARCARGO@AEROLINEAS.COM.AR TO LEARN THE SPECIFIC CARRIAGE CONDITIONS. WHEELCHAIRS OR MOBILITY AID WITHOUT SPILLABLE BATTERIES MAY BE CHECKED TO THE HOLD AS ACCOMPANIED BAGGAGE.

Other trip recommendations

Remember that detachable items such as seat cushions, footrests, side guards, etc. should be carried in the cabin to avoid risk of loss or damage. Protect fragile, non-removable parts.

In case of connecting flights with other companies, you must contact them to consult the requirements for the carriage of your wheelchair.

DECLARACIÓN JURADA DE TRANSPORTE DE SILLA DE RUEDAS O AYUDA MOTRIZ IMPULSADA A BATERÍA

SWORN STATEMENT FOR THE CARRIAGE OF A BATTERY-POWERED WHEELCHAIR OR MOBILITY AID

WHEELCHAIR CARRIED AS BAGGAGE

Nombre y Apellido: _____
First and last name:

DNI - Pasaporte: _____
ID - Passport:

Código de reserva: _____
Reservation code:

Fecha de vuelo: _____
Flight date:

Origen: _____
Origin:

Destino: _____
Destination:

Nro Vuelo: _____

Datos de la silla de ruedas o ayuda motriz:
Wheelchair or mobility aid data:

Marca y Modelo: _____
Brand & Model:

Peso kg/lb.: _____
Weight Kg/Lb.

Ancho: _____
Width:

Altura: _____
Height:

Largo: _____
Length:

TIPO DE BATERÍA / BATTERY TYPE

Tildar la que corresponda:
Mark the suitable option:

No derramable, seca o de Níquel hidruro
Non-spillable, dry cell or Nickel-metal hydride batteries

Baterías de Litio: **máximo 1 (una) de 300 Wh o 2 (dos) de 160 Wh cada una**
Lithium Batteries: maximum 1 (one) of 300Wh or 2 (two) of 160Wh each

Cantidad Quantity	Watts hora Watts per hour	Volts Volts	Amperio Amperes
1			
1			

Batería de repuesto:
Spare battery:

No derramable, seca o de Níquel hidruro
Non-spillable, dry cell or Nickel-metal hydride batteries

Baterías de Litio: **máximo 1 (una) de 300 Wh o 2 (dos) de 160 Wh cada una**
Lithium Batteries: maximum 1 (one) of 300Wh or 2 (two) of 160Wh each

Cantidad Quantity	Watts hora Watts per hour	Volts Volts	Amperio Amperes
1			
1			

EN CASO DE QUE SU BATERÍA NO CUENTE CON EL VALOR WH EN LA ETIQUETA, VERIFICAR MANUAL DE USUARIO O CONSULTAR CON LA ORTOPEDIA.
IN CASE YOUR BATTERY DOES NOT HAVE A WRITTEN WH VALUE ON THE LABEL, CHECK USER MANUAL OR CONTACT THE EQUIPMENT PROVIDER..

Declaro que he leído toda la información brindada por la empresa en su sitio web y en el instructivo adjunto respecto al transporte seguro de silla de ruedas o ayuda motriz impulsada a batería.

Assumo la responsabilidad por falsa declaración y por transportar baterías que están prohibidas, y por las consecuencias que directa o indirectamente pudiera ocasionar durante el transporte.

hereby confirm that I have read all the information provided by the company on its website and in the attached guidelines for the carriage of a battery-powered wheelchair or mobility aid.

I hereby assume responsibility for any false statement, for carrying forbidden batteries, and for any direct or indirect consequences that may arise during carriage

Fecha: _____
Date:

Firma: _____
Signature:

Aclaración: _____
Name:

DNI: _____
ID - Passport: